

НЕФТЕЮГАНСКИЙ РАБОЧИЙ

ГАЗЕТА НЕФТЕЮГАНСКОГО ГОРОДСКОГО И РАЙОННОГО СОВЕТОВ НАРОДНЫХ ДЕПУТАТОВ
ТЮМЕНСКОЙ ОБЛАСТИ И ТРУДОВОГО КОЛЛЕКТИВА РЕДАКЦИИ

1992 год

22

ОКТАБРЯ

ЧЕТВЕРГ

№ 203 (3811).

ИЗДАЕТСЯ
С 1 МАЯ 1972 г.

ЦЕНА 6 КОП.

МОСКВА

«Инвест», «Бэнкер Траст» и другие

Более - менее широкий выбор вложения в учас- тов будет предложен работникам объединения Юганскнефтегаз. Подпи- сано соглашение с эконо- мическими консультан-

тами центра по иност- ранным инвестициям и приватизации «Инвест» и американским банком «Бэнкер Траст».

Как пояснил замести- тель генерального дирек-

тора Юганскнефтегаз по экономике П. Федоров, «С 1 января будущего года предусматривается разработка документов по акционированию и приватизации, и струк-

турному изменению при этом нашего объединения с учетом опыта иност- ранных компаний. А в настоящее время ведут- ся переговоры с Между- народным фондом со- действия приватизации, иностранным инвестици- ям. Подготавливается проект договора с ним по вопросу приватизации, обработке документов на уровне правительства».

НЕФТЕЮГАНСК

Ярмарка овощных чудес

У многих нефтеюган- цев появилась последняя возможность сделать не- обходимые запасы ово- щей и фруктов на зиму. В предстоящую субботу на центральной площади проводится осенне-зим- няя ярмарка сельскохо- зяйственной продукции.

— Шесть совхозов юга области и птицефаб- рика «Тюменская» при- мут участие в ярмарке, — рассказал подробнос- ти нашему корреспон- денту начальник управ- ления социального раз- вития объединения Юган- скнефтегаз Г. Лихачев. — Привезут они товар- ный и необходимый нам северянам: ово- щи, мясо, колбасы, пти- цу. Продуктовый кара- ван будет состоять из 30 автофургонов.

Такое сотрудничество предусмотрено догово- ром между нефтяниками и земледе- льцами. Только нынеш-

ней осенью предприятия торговли города и рай- она заложили на зимнее хранение 3000 тонн карто- феля, 1100 тонн ка- пусты, 640 тонн морко- ви, 240 тонн свеклы и прочего. Кроме того, по- лучили 2 тысячи тонн кур, 40 тонн колбасы, 60 тонн масла. Если ка- саться «витаминов», то их вполне должно хват- ить до нового урожая. Кстати, в резерве на местах у совхозов для нашего региона еще хра- нится 1500 тонн карто- феля, а также капуста и другие овощи.

В торговых рядах яр- марки, кроме гостей, мы встретим также торговые предприятия города и района: фирму «Прав- динка» из Пойковского, «Нефтяник» из Пыть- Яха, а также торгово- производственную фирму «Темп» (бывший обще- пит).

А. ГИННО.

ТЮМЕНЬ

Махнем чеки на доллары?

В скором времени, на- верное, у каждого из нас появится возмож- ность стать совладель- цем нефтяного или га- зового месторождения. Во всяком случае, на-

дежда на это имеется. На прошедшем недавно совместном заседании малых Советов Тюмен- ского областного, Хан- ты - Мансийского и Яма- ло - Ненецкого окруж-

ных Советов народных депутатов было принято обращение к правитель- ству России с требова- нием передачи 30 про- центов акций нефтегазо- вого комплекса органам

управления террито- риями. На этот шаг со своей командой пошел глава администрации об- ласти Ю. Шафранник. При положительном ис- ходе каждому жителю нефтяного региона га- рантируется участие в процессе приватизации предприятий, принося- щих солидную прибыль в нефтерублях и нефте- долларах.

КАРАВАЙ, КАРАВАЙ, КОГО ХОЧЕШЬ — ВЫБИРАЙ!

Совсем еще недавно была в ходу шуточная поговорка: «Нам соли- та не надо, нам хлеба не надо — работу дай- вай!». Партия нам уже не светит, а вот о хле- бе разговор особый.

В центре поселка Пой- ковский расположен ма- газин - пекарня. И в дождь, и в снег там сто- ят люди, в основном, это женщины и дети. С ран- него утра и до позднего вечера, когда часами, а когда и по полдню. В первом микрорайоне есть хлебный магазин, но лю- ди там уже не стоят за- ранее в очереди, так как можно прождать и день, и два, а хлеба так и не дождешься. Нет ни гра- фика завоза, ни контро- ля.

Так что не все жите- ли поселка Пойковский имеют на обед кусок хлеба. Что это — гри- масы грядущего рынка? Расслоение общества на сытых и голодных?

Конечно, можно отне- стись к данной ситуа- ции с чувством юмора и делать «прибыль», про- давая вместо хлеба бро- шюры о «Чуде голода- ния» по Брегу или Ива- нову, но ведь во всем нужна мера. А шутить натошак с жителями на- шего поселка довольно рискованно и чревато по- следствиями. И если се- годня разлетаются вдре- безги стекла в дверях пекарни, то недалеко, по- моему, то время, когда появятся репортажи о «боях за хлеб».

Вот как прокомменти- ровала ситуацию с де- фицитом хлеба заведу- ющая пекарнями Анна Николаевна Попович:

— Мощность пекарни- магазина 1,5 тонны в сутки, а мощность вто- рой — 3 тонны. А на поселок надо не менее 8 тонн. Пекарни расчи- таны на производство батончиков по 0,5 кг, но в связи с авралом, мы пе- чем килограммовый хлеб. Оборудование не выдер- живает...

Но как бы ни убежда- ла меня заведующая, что коллектив подобрался дружный и дисципли- нированный, в течение буквально трех дней я был свидетелем отсутс- вия четкой, отлаженной работы и взаимодействия со службами, обеспечи- вающими бесперебой- ную работу и контроль за состоянием оборудо- вания. Круг проблем за- путан в своеобразный клубок взаимоотношений. Можно сетовать на ру- ководителей НГДУ за не- достаток внимания, на поссовет, на низкую зар- плату и не замечать вез- дусущих тараканов и неизвестно откуда взяв- шихся посетителей, бес- препятственно разгули- вающих по цеху пекар- ни с готовой продукци- ей, торговлю хлебом пря- мо у печей. Но, как го- ворится, не о том речь. Там, где кромает коли- чество, о качестве ду- мать некогда. И то, что пекарня дает три тонны в сутки, остается голо-

словным утверждением..

Для того, чтобы уточ- нить объем дефицита хлеба, я обратился к пре- седателю поссовета Бо- рдачеву Евгению Вяче- славовичу. На мой воп- рос о том, как часто его семья обедает без хле- ба, он ответил:

— Бывает. Как это ни странно, но бывает. К счастью, моя жена ра- ботает поваром, и она находит выход из поло- жения чем-нибудь муч- ным.

В беседе мы выясни- ли, что население посел- ка составляет 16 тысяч, но без учета лиц, при- езжающих на работу из Нефтеюганска и пр. А исходя из нормы (400 граммов) хлеба на душу населения, можно выве- сти пусть заниженную, но реально необходимую потребность поселка в хлебе — 6 т 400 кг в сутки. А ежедневный объем дефицита, учиты- вая перебои и простои в работе пекарни, колеб- лется в пределах 2—3 тонн. А причина воз- никновения этого дефи- цита в том, что летом была остановлена старая пекарня, тянувшая на себе многолетний груз проблем с ремонтом зда- ния и оборудования.

После беседы я отпра- вился взглянуть на то, что осталось от корми- шей поселок более два- дцати лет пекарни. Кры- ша наполовину разобра- на, оборудование, почер- невшее и искореженное, напоминает кадры из

фильмов о военной раз- рухе.

А вот фрагменты из беседы с заместителем директора торгово-ком- мерческой фирмы «Прав- динка» (бывший ОРС) Белоноговой Людмилой Сергеевной:

На мой вопрос: «Име- ет ли какое-либо отно- шение к закупке обо- рудования пекарен ваша фирма?» — последовал ответ: — «Нет, к заку- пкам оборудования мы никакого отношения не имеем».

А на вопрос: «Кто не- сет ответственность за обеспечение поселка про- дуктами питания первой необходимости, каковым является хлеб?» — от- вет прозвучал для меня довольно неожиданный: «Поселковый Совет с депутатами, НГДУ и объединение!»

Стоп, читатель! Вы за- метили, что сюжет начал разворачиваться, как в поговорке: «Иван кива- ет на Петра». Вот цепоч- ка: покупатель — ма- газин — пекарня — тор- гово - коммерческая фи- рма. Если по ней дви- гаться дальше, то пря- миком упрямся в Пре- зидента России, который наверняка распорядился разобрататься на местах. Ну, а кто будет разби- раться? Очередь у пе- карни? Или как всегда крайними окажутся те женщины, что вкальва- ют вручную?»

Г. ГАЛИУЛЛИН,
п. Пойковский.

ПЫТЬ-ЯХ

«Звезды» на потоке

Сегодня у жителей мо- лодого города праздник — начинаются четырех- дневные концерты одно- го из бывших лидеров «Веселых ребят», а ны- не солиста Александра Буйнова с программой «Капитан Каталкин и др.».

Это уже второй изве- стный далеко за преде-

лами СНГ певец, кото- рый побывает, вслед за Александром Серовым, в гостях у нефтяников. «Марафон звезд» орга- низован по приглашению администрации города. На очереди при- езд и концерты Димы Маликова, Олега Газма- нова и, может быть, других знаменитостей.

ПРЯМАЯ ЛИНИЯ

Как будем зимовать

28 октября редакция проводит «Прямую ли- нию» под рубрикой «Как будем зимовать?» На линиях связи будут присутствовать руково- дители жилищно- коммунального хозяйства. Просим вас, уважаемые нефтеюганцы, звонить по телефонам: 2-38-90, 2-30-61. Прямая линия начнет работать с 15 часов.

ВНИМАНИЕ!

Юганский Торговый Дом

просит граждан подтвердить поданные ра- нее заявки на приобретение мотокультивато- ров в связи с изменением цены на них заводом-изготовителем: мотокультиватор с насосом — 28 000 руб., без насоса — 23 000 руб..

Принимаются новые заявки. Форма опла- ты — любая.

Справки по телефонам: 7-45-94, 2-49-04.

Грэм ЭЛЛИСОН, профессор Гарвардского университета.

На Западе «холодная война» для России кончилась раз и навсегда. Что касается азиатского региона и особенно отношений между Россией и Японией, то она здесь по-прежнему не утихает, и причиной тому — острова в южной части Курил. Взрыв эмоций в России вокруг этого территориального спора, политическое и дипломатическое давление со стороны Японии с целью обеспечить решение вопроса в свою пользу, и, наконец, перенос на более поздний срок визита Ельцина — все это привело к тому, что отношения между двумя державами могут перейти в состояние вечной мерзлоты.

К истории вопроса

За прошедший год группа независимых экспертов из Соединенных Штатов, России и Японии предприняла единственную в своем роде попытку посмотреть на этот старый территориальный спор беспристрастно и, если так можно выразиться, свежим взглядом. Анализируя хронику конфликта на трех языках, мы сопоставили официальные документы, созданные правительствами трех стран, и отыскивали новые материалы, в том числе в недавно открытых российских и американских архивах. Рассмотренные нами материалы подтверждают, что, начиная с Ялтинской конференции, правительства трех стран, порой сознательно, порой помимо своей воли, предпринимали шаги, которые упорно подталкивали Россию и Японию к постоянной конфронтации.

Захват Советским Союзом четырех островов подтолкнул Японию к тесному союзу с Соединенными Штатами в их конфронтации с СССР в азиатском регионе. В настоящее время этот нерешенный спор мешает усилиям Соединенных Штатов стать союзником как Японии, так и России в эпоху после «холодной войны».

В нашем докладе, подготовленном группой независимых экспертов из трех стран и представленном главами правительств всех трех стран в начале августа, сделана попытка ответить на вопрос, каким образом может быть решен спор между Россией и Японией так, чтобы при этом отношения между двумя великими народами полностью нормализовались.

Важнейший вывод этого исследования можно изложить одной строкой: существует много путей решения этого спора в том случае, если главы правительств действительно намерены это сделать. В настоящий момент нет уверенности, что это так.

В докладе представлены различные варианты успешного урегулирования и подробно обсуждены три сценария полной нормализации отношений в течение ближайшего года: ельцинский план ускоренного пятиступенчатого урегулирования; комплексный компромиссный план; всестороннее соглашение.

Наиболее важная из всех рекомендаций, сделанных в докладе: преобразовать проблему, перевести ее на иной уровень.

Единственная и наиболее важная рекомендация данного доклада может быть кратко изложена следующим образом: необходимо изменить предмет спора. Когда Ельцин готовился отбыть в Японию, основным вопросом в России

ла эти четыре острова, за исключением сорока семи лет после захвата их Сталиным.

Предъявляя претензии на все четыре острова, Япония, в свою очередь, игнорирует то обстоятельство, что ее права на два других больших острова Итуруп и Кунашир не могут автоматически протекать только из факта владения ими в прошлом, что ее отказ от Курильских островов по мирному до-

территориальных претензиях на остающиеся территории, равно как укрепление национальной безопасности и повышение экономического благосостояния. Среди таких приобретений и выгод могут быть:

а) гарантии того, что Россия сохранит все имеющиеся у нее на сегодняшний день права на рыбу, природные ресурсы и двухсотмильную экономическую зону вокруг спорных островов;

4. Для того чтобы перевести вопрос на иной уровень, Японии также придется предпринять существенные усилия.

По сей день японцы твердо и бескомпромиссно утверждали, что острова принадлежат Японии и что они были противозаконно оккупированы Россией в 1945 году, а следовательно, должны быть возвращены «законному» владельцу. Однако Япония уже признала, что постоянно

мя. Когда Ельцин и Миядзава наконец встретятся, они оба должны быть готовы предпринять первые крупные шаги, чтобы начать процесс урегулирования.

Если Россия будет смотреть на эту проблему шире, с точки зрения своих истинных государственных интересов, то первым шагом Ельцина должно стать как минимум признание Совместной декларации 1956 года, а также выражение готовности начать переговоры по всем оставшимся вопросам.

Если Япония также будет четко видеть свои интересы, то минимальной реакцией японского правительства должно быть как минимум признание его как исторического шага на пути к урегулированию. Япония должна ответить достойно и недвусмысленно объяснить, что она предполагает такое разрешение проблемы, при котором на долю России придутся неоспоримые выгоды; подкрепить это заявление логически связанными инициативами.

След за этими начальными шагами Россия и Япония в течение ближайших нескольких месяцев должны обсудить конкретные условия всестороннего комплексного соглашения, которое могло бы привести к подписанию мирного договора и к полной нормализации отношений до намеченной на лето следующего года встречи руководителей «большой семерки» в Токио.

Вывод. Визит Ельцина в Японию не может откладываться на неопределенное время без ущерба и без того хрупким русско-японским отношениям и интересам их партнеров в рамках «большой семерки» и в азиатско-тихоокеанском регионе.

Недавний перенос визита должен рассматриваться как возможность переоценить неудачное сочетание политических и дипломатических маневров, которые завели обе стороны в сегодняшний тупик. Обе стороны должны активно искать основу для взаимных компромиссов.

Оценивая весь комплекс факторов (интересы, затраты, выгоды, риск), авторы доклада считают, что аргументы в пользу сохранения патовой ситуации практически уравновешивают аргументы в пользу поиска решения. Именно в моменты такого исторического распутия государственные мужи должны проявить качества лидеров. К этому и приглашает сегодня история руководителей России и Японии.

* Доклад озаглавлен «От «холодной войны» к трехстороннему сотрудничеству в Азии и тихоокеанском регионе: варианты новых взаимоотношений между Японией, Россией и Соединенными Штатами»; авторы: Грэм Эллисон, Хирочи Кимура и Константин Саркисов.

«Известия».

ТЕРРИТОРИАЛЬНЫЙ СПОР МЕЖДУ РОССИЕЙ И ЯПОНИЕЙ,

КАКИМ ЕГО ВИДИТ

ГРУППА НЕЗАВИСИМЫХ ЭКСПЕРТОВ

был — вернет ли Ворио Ельцин Японии четыре острова в ходе своего визита в Токио в середине сентября? Определяющим же вопросом для его отложенного визита должен был стать следующий: «Сможем ли мы найти способ разрешить эти противоречия так, чтобы и Россия, и Япония вышли из нынешнего патового состояния с приобретениями, а не с потерями?».

Влияние патовой ситуации

И Японии, и России теперь предстоит решить, какого рода взаимоотношения друг с другом они хотели бы поддерживать и куда их может завести сегодняшняя патовая ситуация, которой пока не видно конца. Именно этот принципиальный вопрос должен определять подход в споре по поводу Южных Курил, а не специфика и семантика самого спора.

В докладе утверждается, что Ельцин не должен идти ни на какие односторонние уступки. Переговорный процесс должен быть организован таким образом, чтобы все его участники остались в выигрыше. В нашем докладе рассказано, каким образом можно будет этого добиться в случае возобновления переговоров.

Помимо основного вывода и главной рекомендации, изложенных выше, в нашем докладе содержится следующие важные выводы и рекомендации:

1. Истинная история спора значительно сложнее, чем это отражено в официальных позициях всех трех сторон.

Десятилетия сталинской коммунистической пропаганды убедили большую часть населения России в том, что все четыре спорных острова — историческая российская территория. И это невзирая на тот факт, что никогда за свою тысячелетнюю историю Россия не владела официально и не контролирова-

говору 1951 года порождает проблему четкого определения понятия «Курильские острова».

Необходимо разобраться во всех сложностях данного вопроса и преодолеть их.

2. Главная задача России в плане перевода проблемы в иную плоскость заключается в том, чтобы сосредоточиться на собственных национальных интересах.

Президент Ельцин не должен идти на односторонние уступки. Его целью должны быть защита и продвижение национальных интересов России законными и правовыми путями, то есть соблюдая традиции, которые он же и установил в новой, демократической России.

Сосредоточиваясь на своих интересах, Россия должна признать, что в них есть некоторые уязвимые места:

а) прежние ошибки привели к тому, что суверенитет России над Южным Сахалином и восемнадцатью неоспариваемыми островами в Курильской гряде так и не был закреплен в международно-правовых документах;

б) Советский Союз выразил свое согласие в Совместной декларации 1956 года на то, чтобы вернуть Японии два меньших по размеру острова — Шикотан и Хабомаи, после заключения двустороннего мирного договора;

в) претензии Японии на суверенитет над двумя большими по размеру островами нельзя считать полностью обоснованной.

3. В данный момент, для того чтобы разрешить этот спор, как России, так и Японии придется идти на компромиссы.

Гарантии и компромиссы

Россия будет настаивать на таких условиях, которые предохранят ее от материальных потерь и гарантируют ей значительные выгоды в ее

б) гарантии того, что Россия сохранит все имеющиеся у нее на сегодняшний день права на свободный и безопасный проход кораблей через проливы между Итурупом и Кунаширом и между Итурупом и Урупом;

в) территориальные приобретения в результате признания Японией суверенитета России над Южным Сахалином и восемнадцатью Курильскими островами, исключая острова, оккупированные Японией от всех претензий на эту российскую территорию и осуждения рвантисетских элементов в Японии, выдвигающих такие претензии, включая и коммунистическую партию;

г) приобретения в плане национальной безопасности в результате (1) гарантий того, что спорные острова навсегда останутся демилитаризованной зоной; (2) сокращения японских и американских сил в ответ на проводимые в настоящее время и неизменяемые в будущем сокращения ВС России; (3) новой роли России как «партнера по сотрудничеству» с США и Японией по Договору о взаимной безопасности;

д) значительные экономические приобретения в результате (1) возмещения Японией всех затрат на перемещение с островов дислоцированных там войск; (2) выдвижения Японией на одну из ведущих ролей в долгосрочной программе «большой семерки», предусматривающей масштабную помощь реформам в России, при том понимании, что вклад Японии в эту помощь в течение ближайших десяти лет будет составлять пять миллиардов долларов в год.

ных повторений этих требований для решения вопроса недостаточно. За прошедший год она продемонстрировала гибкость в подходе к данному вопросу. Сейчас ей нужно проявить еще большую гибкость.

Япония должна четко заявить о своем желании быть гибкой по всему, что касается самого принципа суверенитета, включая вопросы времени, модальности и Условий. Япония должна:

а) уже сегодня начать обсуждение программы повышения жизненного уровня островитян в течение переходного периода после признания суверенитета Японии (над Южно-Курильскими островами. — Ред.);

б) недвусмысленно сообщить о своей готовности стать одним из наиболее активных участников долговременной программы поддержки российской реформы;

в) ясно изложить свою решимость превратить процесс нормализации отношений между этими двумя великими нациями в процесс, при котором Россия выигрывает во всех сколько-нибудь значимых сферах, включая безопасность, политику и экономику.

5. Цель на ближайшие месяцы.

Надежды

на встречу

Отмена запланированного визита в Японию президента Ельцина — это, безусловно, неудача, однако эту неудачу можно повернуть на пользу делу в том случае, если обе стороны с умом используют образовавшееся таким образом вре-

Платить придется по часам

ПЕРВАЯ ЧАСТНАЯ ШКОЛА ОТКРЫТА В АБАКАНЕ НА БАЗЕ ДЕТСКОГО САДА «ЗЕЛЕНый РОСТОК».

В программе изучения: иностранные языки, музыка, ритмика, прыжки, броски, плавание. В школе работают не только педагоги, но и гу-

вернеры. Последние, в частности, выводят на прогулки. Воспитанник может находиться в школе с 7 до 19 часов. Плата за обучение — 2500 рублей в месяц, учителя получают 150 рублей в час.

«СГ».

Редактор Ю. Я. КОНДРЮКОВ.

СПРАВКИ. РЕКЛАМА. ОБЪЯВЛЕНИЯ

ЕСЛИ НЕ ИМЕЕТЕ СПЕЦИАЛЬНОСТИ — ЗАПИШИТЕСЬ НА КУРСЫ!

УЧЕБНО-КУРСОВОЙ ПУНКТ ТРЕСТА ЮГАНСКТРУБОПРОВОДСТРОЙ ПРОВОДИТ НАБОР НА КУРСЫ ПОДГОТОВКИ И ПОВЫШЕНИЯ КВАЛИФИКАЦИИ РАБОЧИХ ПО СПЕЦИАЛЬНОСТЯМ:

машинист трубоукладчика, стропальщик, аккумуляторщик, машинист экскаватора «КАТО», машинист бульдозера, машинист трактора «Кировец»,

оператор котельной установки, слесарь АВР, сантехник, машинист АГП и ТВ, повышение разряда электросварщиков, штукатур-маляр, машинист компрессорной установки, машинист крана автомобильного, бухгалтер.

Начало обучения по мере комплектования групп.

ТЕЛЕФОНЫ ДЛЯ СПРАВОК: 7-41-47, 7-41-39

В ТУРЦИЮ!

Объявляется следующий набор для поездки в Турцию на 29 октября. Фирма оказывает услуги по оформлению загранпаспорта. Обращаться по телефону: 52-8-99.

Приглашают на работу:

Муниципальное ремонтно-строительное управление приглашает на постоянную работу (с опытом работы в строительной организации): главного бухгалтера (срочно) с окладом 19 тыс. руб., бухгалтера материального стола с окладом 12 тыс. руб. (срочно), начальников участков промышленно-гражданского строительства с окладом 17 тыс. руб., прорабов, мастеров с окладом 14 тыс. руб.; инженера-сметчика с окладом 14 тыс. руб.; автоэлектрика 5 разряда, слесаря-моториста 5—6 разряда, штукатуров-маляров, рамщика на пилораму, машиниста на ДТ-75, слесаря по ремонту строительного оборудования, экскаваторщика 5—6 разряда на ЭО-3322, машиниста на погрузчик «Сталева-Воля», водителя на автомобиль «Авиа», сторожа с заработной платой 10 тыс. руб.

Вахтово-экспедиционным методом работы из городов Российской Федерации — каменщиков, газосварщиков, монтажников строительных конструкций с удостоверением стропальщика, электромонтеров 4—5 разрядов, монтажников сантехнических систем, машинистов а/крана 5—6 разрядов на КС-3572, водителя на карбюраторный «Урал» сидельник.

Управление находится за магазином «Мебель» в 11 мкр. Телефоны: 3-36-69, 3-36-49, 3-14-39.

Частная фирма приглашает на работу водителей категорий С, Е. Звонить по телефону: 2-17-92, с 18 до 19 час.

МЕНЯЮТ КВАРТИРЫ:

трехкомнатную (43 кв. м, телефон, балкон, гараж, земельный участок) в г. Вугульме на двухкомнатную или равноценную в г. Нефтеюганске. Обращаться по тел.: 3-28-10.

трехкомнатную в г. Туймазы (Башкортостан) на равноценную приватизированную в г. Нефтеюганске, или продам. 1 мкр. не предлагать. Обращаться по телефону: 2-24-06.

двухкомнатную (комнаты изолированы, 2 прихожие, большая кухня, лоджия, кафель) и капитальный гараж с погребом недалеко от дома в г. Кирове на трех- или четырехкомнатную квартиру в г. Нефтеюганске или трехкомнатную (36 кв. м, балкон, 2 кладовки, 3 этаж) в п. Белореченский в пригороде г. Лугой на трех- или четырехкомнатную в г. Нефтеюганске. Возможны варианты. Обращаться по телефону: 52-4-28.

Предлагаем к реализации: торговые павильоны «Уралочка-1», размер 9,90x6,13x3,47, полезная пл. 54 кв. м, цена 700 тыс. руб.; «Уралочка-2», размер 15,0x8,3x3,3, полезная пл. 121 кв. м, цена 900 тыс. руб.; МУП — размер 7,42x5,02x2,10, полезная пл. 34 кв. м, обшит алюминиевым профилированным листом, цена 650 тыс. руб.

Все павильоны утепленные и максимально приспособлены к эксплуатации в зимний период года.

фонам: 2-26-10 (домашний), 3-34-49 (рабочий).

двухкомнатную приватизированную квартиру в капитальном доме, автомобиль ВАЗ-2101 и мини-трактор ТС-350 на трех-, четырехкомнатную квартиру.

Обращаться по телефону: 3-34-60, в рабочее время.

трехкомнатную (44 кв. м, 5 этаж, уральский проект) на двухкомнатную лепроекта, желательна эркерную, согласна на 2, 3, 5, 6, 7, 8, 9, 10 мкр-ны. 1 и 5 этажи не предлагать.

Обращаться по телефонам: 2-17-31 (домашний), 2-16-46 (рабочий).

трехкомнатную (40 кв. м, комнаты изолированы) на двух- и однокомнатную, или на две двухкомнатные по договоренности.

Обращаться по адресу: 12—48—60, после 18 час.

четырёхкомнатную (44 кв. м, 4 этаж, уральский проект, балкон застеклен, комнаты изолированы) на две двухкомнатные. Одну можно на любом этаже. 1 мкр. и деревянные дома не предлагать.

Обращаться по адресу: 12—21—87, или по телефону 52-4-28.

однокомнатную квартиру (11а мкр., рядом с остановкой УМР-2, 1 этаж), автомашину ВАЗ-2107 в хорошем состоянии 1986 года выпуска на двухкомнатную квартиру волгоградского, ленинградского проектов. Желательно 12, 13 мкр., 1 этаж не предлагать.

Обращаться по телефонам: 56-7-35, 56-6-45, в рабочее время.

ПАВИЛЬОНЫ. ЗА НАЛИЧНЫЕ—СКИДКА 10%

Профнастил алюм. — цена 1 тонны 450 тыс. руб., размер листа 1,20x4,0 м, в 1 тонне 420 кв. м.

Все цены даны с учетом НДС, а также включены расходы по погрузке и доставке до места назначения. За наличные — скидка 10 процентов.

Обращаться по телефону: 2-43-25, с 18 до 21 час.

РАЗНОЕ

Срочно продается садовый участок 7 соток. Имеется кирпичный дом (2 этажа), земля разработана.

Обращаться по телефону: 3-37-19, в любое время.

17 октября 1992 года в районе второго микрорайона потерялась собака породы немецкой овчарки. Цвет темно-чепрачный (черный с белым), возраст 6 месяцев. На собаке ошейник коричневым с заклепками, поводок зеленый.

Нашедших просим позвонить по телефону: 2-47-89, или обратиться по адресу 11 мкр., дом 103, кв. 7 (за хорошее вознаграждение).

Куплю трехкомнатную квартиру в капитальном доме.

Обращаться по телефонам: 3-48-85 (домашний), 3-18-09 (рабочий).

Меняем место в д/саду «Аист» в 13 мкр. на д/сад в 6, 8, 9, 10 мкр. Возраст ребенка 2 года 7 месяцев.

Обращаться по адресу: 9—6—32, в любое время.

Меняю автобус КАВЗ-685 на однокомнатную квартиру в капитальном доме, или сдам в аренду.

Продам стенку без плательного шкафа (длина 3,445 м.)

Обращаться по адресу: 13—32—34.

Меняю карбюраторный «Урал» сидельник-полуприцеп на однокомнатную квартиру или любую легковую машину, или продам. Или

«Урал» и двухкомнатную эркерную лепроекта (2 этаж) квартиру на трехкомнатную улучшенной планировки, или однокомнатную квартиру и «Урал» на двухкомнатную квартиру.

Обращаться по телефону: 2-28-38.

Срочно куплю одну или двухкомнатную квартиру. 1 этаж и в деревянных домах не предлагать.

Обращаться по телефону: 2-34-58 (рабочий).

Меняю автобус ЛИАЗ на двухкомнатную квартиру в капитальном доме.

Обращаться по адресу: п. Звездный, вагон № 65, с 16 до 19 час.

15 октября между 18—19 часами в районе магазина «Кедр» потерялась комнатная собачка (сука). Окрас черный, уши стоят, хвост купирован, маленькая, плотное телосложения, гладкошерстная. Возраст 1 год.

Просьба к нашедшему вернуть нашу любимицу за вознаграждение по адресу: 8—3—49, в любое время, или сообщить по телефону 3-24-17.

Пропала собака породы колли (3,5 года, окрас рыже-белый, на морде шрам, ошейник с заклепками). Нашедших или знающих местонахождение просим сообщить

по адресу: 1—22—64, за вознаграждение.

Утеряно водительское удостоверение на имя Рахимова Артыкбая Исмаиловича. Нашедшего просим вернуть за вознаграждение по адресу: 11—81—3.

Желающие приобрести ЛИДАЗА могут звонить по телефону: 3-41-18, с 19 до 23 час.

Выразим сердечную благодарность и признательность администрации и коллективу НУТТ-2, друзьям и знакомым за помощь в отправке на Большую землю и организации похорон нашего любимого папы и мужа Мустакимова Ревана Пугмановича.

Жена и сыновья.

Коллектив учителей средней школы № 4 выражает соболезнование учителю средней школы № 4 Валовой Раисе Константиновне и ее родственникам по поводу безвременной смерти сына Алексея.

Коллектив Нефтеюганской центральной базы производственного обслуживания и средств автоматизации объединения Юганскнефтегаз выражает глубокое соболезнование Щетининой Галине Николаевне в связи с безвременной кончиной брата РОНЖИНА Николая Николаевича.

Наш адрес: 626430 г. Нефтеюганск, 3 мкр., д. 21 Редакция работает с 8 до 17 час. Газета выходит 5 раз в неделю.

ТЕЛЕФОНЫ: редактор — 2-36-41; приемная, отдел информации — 2-37-02, секретариат — 2-39-92, отдел советской работы, отдел культуры, быта и писем — 2-30-61, бухгалтерия — 2-37-96, заказ такси — 3-45-04.

Индекс 56321 Объем 1 п. л. Тираж 25091 Заказ № 4951

Подписано в печать 21 октября в 16.00